



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)



1		Numéro du certificat : (certificate number)		FRA/2015 CSP 000309				
		Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches				
		Adresse: (address)		40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL				
		Contact (tél., fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75				
2		Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)		MANAPANY				
		Capitaine : DEROVOUT Alain						
		Pavillon : (code iso alpha 3)	Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port: name / locode)	N° immatriculation : (registration number)				
		MYT	DI DZAUDZI	DI 929 204				
		Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)	FLSZ	N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	9476238			
		License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SEYCHELLES n° 138850 (17/01/2016), MADAGASCAR n° 00141 (Campagne 2015), MAURICE N° ECV 055/2014 (31/12/2015), TAAF n° 31/2015-E (Campagne 2015), COMORES n° 991 (31/12/2015), TANZANIE n° 0291 (21/01/2016)				
				N° Inmarsat, fax, Tél., adresse électronique : (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)				
				00870773180211 manapany@manapany.oceanpost.net				
3		Description du/ des produit(s) (description of product(s))						
		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)						
		Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)						
		Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
		YFT	030342	FAO 51	DU 06/07/2015 AU 01/08/2015	141 000	142 131	
		BET	030344	FAO 51	DU 06/07/2015 AU 01/08/2015	8 000	17 248	
		SKJ	030343	FAO 51	DU 06/07/2015 AU 01/08/2015	6 000	11 121	
4		Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)						
		IOTC + VMS LOG BOOK						
5		Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : DEROVOUT Alain REPRESENTANT : DUVAL Thierry Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master or fishing vessel or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
								SAPMER Parce de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73
6		Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)						
		Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
		Date de transbordement : (date of transshipment)	Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)			
		Date de déclaration : (date of declaration)	Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)					
		Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
		Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)	Indicatif d'appel : (international radio call sign)			
		Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)				

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transshipment)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Adresse : (address)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Date de transbordement : (date of transshipment)	
Port de transbordement : (nom/ code) (port of transshipment : name/ code)		Date de transbordement : (date of transshipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 5 0 4 3 4 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : ☐ Aucun numéro attribué			
Adresse / Siège social pour les entreprises : DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr			
Date : 31/08/2015		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 31 AOUT 2015		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
Cachet (tampon): (Seal / stamp)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s): (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
Cachet (tampon): (Seal / stamp)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Vérification demandée ☐ (verification requested)	
Suspendue ☐ (suspended)		Validé ☐ (validated)	
Refusé ☐ (refused)		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)		Date :	
Lieu : (place)		Lieu : (place)	